

EL TRABAJO CALLADO

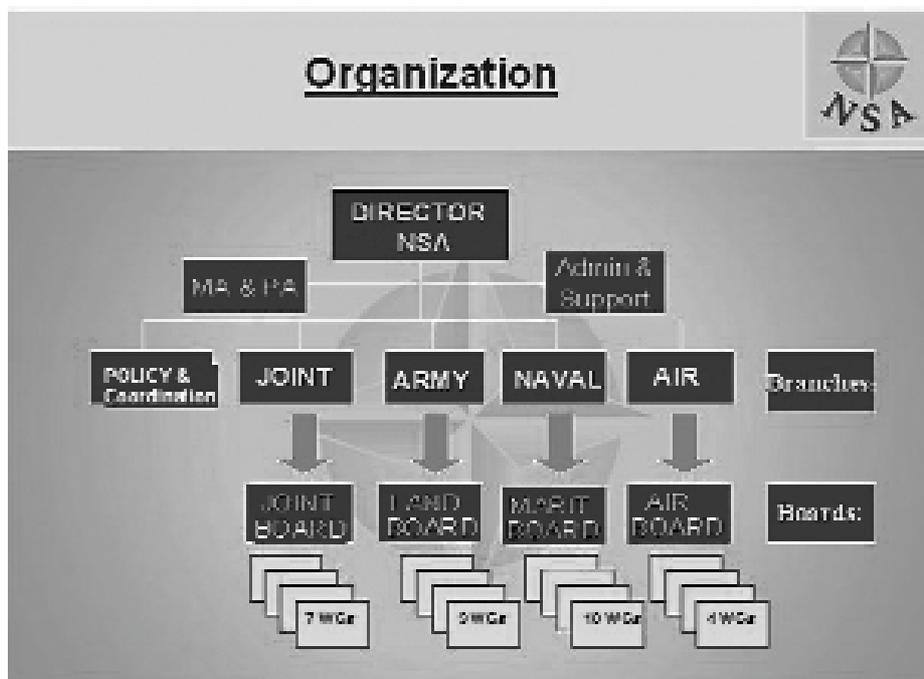
José Luis de DIEGO JIMENA



L artículo del vicealmirante Treviño, *Salvamento en las profundidades*, publicado en la REVISTA GENERAL DE MARINA en noviembre de 2005, presenta, como es habitual en el autor, una completa e interesante información de cómo fue posible el rescate de los siete hombres de la dotación del mini submarino ruso *Priz* el pasado mes de agosto, después de que quedasen atrapados entre redes a 200 metros de profundidad. Fue una noticia veraniega que provocó calor adicional y ansiedad no sólo a sus familiares y conciudadanos, sino a muchos que alrededor del mundo la seguimos de cerca. Es de justicia, como se hace en dicho artículo, colocar el ISMERLO (*International Submarine Escape and Rescue Liaison Office*) en el lugar que le corresponde, es decir, como una pieza importante en el engranaje del sistema de salvamento y rescate de submarinos. El ISMERLO hace posible la consulta y activación inmediata de los medios de salvamento submarino disponibles más próximos al accidente.

Desde mi destino como presidente de la Junta de Normalización Marítima (Chairman del Maritime Standardization Board, antiguo Naval Board) perteneciente a la NSA (1) (NATO Standardization Agency) en el Cuartel General de la OTAN (Bruselas), me gustaría agradecer tanto la publicación del artículo como la oportunidad que me ofrece de dar a conocer el organismo aliado que presido, tan íntimamente relacionado con el ISMERLO.

¿Cómo es la NSA? ¿Cómo trabaja una agencia que ha generado o controla más de 1.700 STANAGs (*Standardization Agreement*) y alrededor de 500 publicaciones, incluidos los ATPs (*Allied Tactical Publication*)? Sólo medio centenar de las casi 4.000 personas que cada mañana llegamos al Cuartel General de la OTAN constituimos la NSA, estamos estructurados y trabajamos en forma parecida a la de una División de Estado Mayor de cualquiera de los cuatro cuarteles generales principales de nuestras Fuerzas Armadas. El general de división-director tiene a sus órdenes varias secciones mandadas por capitanes de navío o coroneles. De entre todas sus secciones, las que dan su carácter a la agencia son las dedicadas a los tres Ejércitos y la Joint. La única diferencia con cualquier división de un estado mayor es que en paralelo con



dicha organización y ensamblada en ella corre otra, también de carácter permanente, constituida por los cuatro *boards* (*Joint*, *Land*, *Maritime* y *Air*), que depende directamente del Comité Militar (2). Esta segunda organización, que es la que realmente produce los STANAGs y Publicaciones Tácticas, está formada por un representante de cada nación OTAN para cada *board* y en ella también estamos integrados los oficiales de la correspondiente sección. Esta dualidad de organizaciones paralelas con el mismo objetivo puede parecer algo confusa, pero realmente no lo es y en cambio es muy eficiente.

Moviéndonos al área naval es posible ver con más claridad este peculiar y eficaz esquema. En la figura 1 se puede apreciar que directamente debajo del director, unido a él por línea continua, se halla una fila central de *branches* (Secciones). Debajo de ésta se aprecia otra fila de *boards*, cada uno de ellos está relacionado con una sección. Pero como se ve esta relación se representa por medio de una flecha, no por una línea continua que orgánicamente significaría dependencia. La Sección Naval de la NSA está compuesta por cuatro oficiales navales (dos capitanes de fragata: Estados Unidos y Noruega, y dos capitanes de corbeta: Reino Unido y Letonia) y un suboficial (Italia) que trabajan a las órdenes del oficial firmante de este artículo. La función principal de la Sección Naval es ser el órgano de trabajo y apoyo a la decisión del

Maritime Board, cuyo presidente (*chairman*) también es este firmante. Como miembros del *Board*, nuestro cometido es dirigir y controlar el trabajo de unos 750 expertos navales de las diferentes naciones aliadas, que desde sus países, a tiempo parcial, colaboran en la elaboración de las publicaciones y crean la doctrina naval aliada.

Cada *Board*, como también se aprecia en la figura 1, se ha dotado y tiene bajo su autoridad una serie de *working groups*, dentro de los cuales pueden existir subgrupos llamados «Paneles» dedicados a trabajos específicos. Los WGs y paneles constituyen los foros donde los expertos nacionales desarrollan la valiosa labor que finalmente permite la promulgación de documentos. Son las naciones, por tanto, las que elaboran y trabajan los documentos de estandarización y doctrina que produce la OTAN.

Como realmente la intención de este breve artículo es proporcionar algo de la historia del grupo de salvamento y rescate de submarinos, no creo necesario entrar en nuevos detalles acerca de los 10 grupos de trabajo que dependen del Maritime Board (3). No obstante merece la pena apuntar que los diferentes grupos del Maritime Board elaboran y actualizan documentos como el ATP-1 (MAROPS WG), ATP-2 (NS WG), ATP-6 (NMW WG), ATP-8 (AMPHI-BOPS WG), ATP-16 (ML&RAS WG), ATP-18 (MAROPS WG), ATP-28 (MAROPS WG), ATP-31 (MAROPS WG), ATP-57 (SMER WG), ATP-71



Dotación del submarino S-72 *Siroco* posando con el traje de salvamento.
(Foto: D. Quevedo Carmona).

(MAROPS WG) y un largo etcétera. Estas publicaciones y otras muchas cuentan con la significativa contribución intelectual de nuestra Armada a través de la Flota y su Junta de Táctica. Unos 20 oficiales de la Flota, expertos en diferentes áreas y capacidades navales, hacen contribuciones y participan regularmente en nuestros diferentes Grupos de Trabajo.

Como se acaba de indicar, el grupo de trabajo que elabora el ATP-57 (Manual de Rescate de Submarinos) es el SMER (*SubMarine Escape and Rescue*), que en su campo de actividad es conocido en todo el mundo. ¿Cómo es y está constituido este Grupo? Es una organización que cada primavera reúne a unos 100 expertos de naciones OTAN y de otras muchas, como son Argentina, Brasil, Chile, Singapur, Australia, Argelia, India, Pakistán, etc. Prácticamente todas las naciones del mundo que operan submarinos están representadas en él. Este grupo de expertos no sólo redacta el ATP-57 y otros STANAGs esenciales para la evacuación y rescate de dotaciones submarinas, sino que sus expertos comparten información sobre normas de diseño, formulan cuestiones, analizan ejercicios, presentan resultados de pruebas y simulaciones y en general desarrollan una muy valiosa actividad. Todo esto lo hacen divididos en cuatro subgrupos de expertos o paneles, denominados: *International Submarine Escape and Rescue Liaison Office (ISMERLO) Panel*, *Medical Panel*, *Submarine Escape Equipment Users Panel* y *Rescue Assets Panel*. Como se puede ver, el ISMERLO es un panel del SMER WG; es éste por tanto la autoridad que controla directamente su trabajo.

Pero el ISMERLO, además de un panel, es una organización controlada por el ASC (*Allied Submarine Command*) que tiene su sede permanente en Norfolk y a la que se le ha dado la responsabilidad de movilizar los medios de rescate de los países asociados. En otras palabras, se le ha asignado la misión de mantener en contacto permanente a los países pertenecientes al SMERWG. Ante cualquier contingencia de una unidad submarina en cualquier lugar del mundo, el ISMERLO hace posible la puesta en marcha del salvamento con la máxima prontitud. Pero esta oficina no es muy antigua, nació con el nuevo milenio, aunque con vocación de disfrutar de una larga existencia.

Tras su creación, la OTAN, casi en paralelo a la concepción y creación de sus primeras estructuras orgánicas y los primeros Planes de Contingencia y Operaciones, empezó a hablar y a materializar iniciativas sobre las necesidades de estandarización dentro de las fuerzas eventualmente encargadas de poner en marcha dichas operaciones. Las iniciativas para el estudio y materialización de las necesidades de Estandarización aliadas tuvieron como resultado la creación en 1955 de la Agencia de Estandarización. La posterior identificación de necesidades y la conveniente especialización condujo en 1964 a la creación de los dos primeros *Boards*, el Naval y el del Aire, y más tarde en 1966 el de Tierra. Por su parte, el *Joint Board* fue creado en el 2001. Cada uno de estos organismos fue generando, según nuevas y específicas necesidades, una estructura subordinada a ellos constituida por los diferentes *working groups* y paneles.

Esta estructura de la estandarización aliada se fue desarrollando durante los años 1970, y su producción de estándares y doctrina fue muy notable en esos años. El SMER WG, uno más de estos subgrupos pertenecientes al Naval Board, fue creado a mediados de esa productiva década de los 1970. En cambio su Panel ISMERLO, como antes se ha dicho, es reciente, no apareció hasta el año 2002, y las ideas previas a su creación recibieron nuevo impulso con la tragedia del submarino ruso *Kursk* ocurrida unos meses antes.

Tras dicho accidente, la primera voz que propuso la creación de tal tipo de organización fue la del mando aliado COMSUBEASTLAND (CSEL) (Northwood, UK), actualmente COMSUBNORTH, quien planteó la necesidad de contar con un organismo de enlace internacional que en caso de accidente permitiera una rápida coordinación y puesta en marcha de los medios de salvamento de submarinos disponibles. Inicialmente la propuesta tomó forma, creándose el ISMERLO (*Interim Submarine Escape and Rescue Liaison Organisation*). Este grupo fue puesto en marcha con los mismos oficiales de submarinos que ya prestaban servicio en el CSEL. En el año 2004 el ISMERLO cambió su denominación pasando a ser el organismo permanente ISMERLO con sede en Norfolk (EE. UU.). Es de destacar que nuestra Armada fue pionera en asignar un oficial (4) a dicha oficina, que actualmente cuenta con un total de cuatro.

Además del equipo de excelentes profesionales del ISMERLO, la herramienta que permite a dicha oficina su eficaz actividad de alerta y coordinación es precisamente su página *web*. En ella mantiene, además de una base de datos con los medios de salvamento y rescate de submarinos disponibles, los datos actualizados de las personas responsables dentro de cada país.

Realmente la forma de vida tan dinámica de organismos de este tipo, aptos para coordinar en tiempo real capacidades vitales procedentes de otros muchos organismos, o resolver necesidades y analizar resultados en tiempo útil, viene favorecida por una herramienta que hoy en día se antoja imprescindible como es Internet/Intranet. Los que hemos trabajado con los medios antiguos, hemos vivido la transición, y actualmente trabajamos *on line* sabemos perfectamente que es ahora, y no antes, cuando se puede hablar de «comunidades» vivas (5). Hoy en día los oficiales de mi sección pasan la tercera parte de su tiempo sentados ante su terminal de Internet «protegida» discutiendo con los expertos en el «foro» y cuando los asuntos están bien maduros pasan a convertirse en correos electrónicos también «protegidos» para la ejecución de acciones que normalmente se convierten en la inclusión de nuevas ideas y procedimientos en los documentos de estandarización y doctrina aliada. Las otras dos terceras partes de su tiempo lo pasan ante su terminal de Intranet. Como es conocido, esta red de alta clasificación de seguridad OTAN no existe en las capitales de las naciones aliadas donde normalmente residen los expertos, de ahí la necesidad del Internet protegido.

TEMAS PROFESIONALES

No puedo concluir este artículo sin elogiar al grupo de personas que puso en marcha el ISMERLO, también a los que han trabajado en dicha Oficina durante los tres últimos años y a los que siguen haciéndolo a diario. Igualmente puede ser esta buena ocasión para agradecer su trabajo y animar al gran equipo humano dedicado a la estandarización/interoperabilidad naval. Ellos hacen posible, por poner algunos ejemplos, que la guerra antiaérea en la mar esté tan bien coordinada y sea tan eficaz, que los barcos aliados utilicen procedimientos de búsqueda e interceptación productivos, que puedan petrolear en la mar, que se comuniquen y transfieran datos entre ellos, que los helicópteros navales tomen en distintas plataformas o sencillamente que un marinero pueda enchufar su maquina de afeitar en cualquier barco aliado. Todo eso y mucho más ocurre porque hay personas que conocen el oficio y trabajan cada día en hacernos más interoperables.

(1) Entre muchos profesionales veteranos de las FAS es conocido el antiguo MAS (Military Agency of Standardization), actualmente denominado NSA (NATO Standardization Agency). Pero más que el organismo en sí, nuestra Agencia es conocida por sus productos (STANAGs y ATPs).

(2) La NSA depende del NCS (NATO Committee of Standardization), órgano cívico-militar colegiado.

(3) Cualquier miembro de nuestra Armada que tenga alguna consulta que hacer relacionada con los STANAGs y Publicaciones la puede dirigir en español a mi dirección de correo electrónico jldediego@hotmail.com, o en inglés a nsa.naval@hq.nato.int.

(4) Agradezco al capitán de fragata Federico de la Puente sus comentarios a este artículo y le animo a que presente en detalle en la REVISTA GENERAL DE MARINA la oficina en la que presta servicio.

(5) Anteriormente los grupos de trabajo estaban en un letargo parcial que de vez en cuando se rompía al recibir un escrito.